

屯門區議會
2012-2013 年地區設施管理委員會
社區參與工作小組轄下
地區藝術督導小組
第七次會議紀錄

日期：2013 年 2 月 25 日(星期一)
時間：上午 11 時 30 分
地點：屯門政府合署 3 樓 A 會議室

出席者：

林頌鎧先生	召集人
陳樹英女士	
黃麗嫦女士	
何杏梅女士	
周錦祥先生	
陳詠儀女士	秘書

列席者：

黃瑞麟先生	屯門民政事務處聯絡主任主管(地區設施)
陳健芬女士	康樂及文化事務署經理(新界西)市場推廣及地區活動

缺席者：

吳觀鴻先生

會議內容

召集人歡迎各與會者出席地區藝術督導小組(下稱小組)第七次會議。

(一) 通過會議記錄

2. 秘書匯報，康樂及文化事務署(下稱康文署)較早前就 2012 年 12 月 17 日第六次會議記要的某些詞彙提出修改。
3. 小組接納康文署所提出的修改，以及一致通過經修改後的 2012 年 12 月 17 日第六次會議記要。

(二) 討論事項

本年度工作計劃

4. 召集人表示，預計小組本年度的財政撥備為 90 萬元，但須留待財務、行政及宣傳委員會(下稱財委會)於 4 月 12 日召開會議審批作實。小組計劃於本年度舉辦「屯門藝術節 2013」、「屯門書畫攝影比賽」和「屯門版畫工作坊」等三項活動。
5. 秘書匯報，秘書處較早前發信邀請 9 間機構與小組合辦「屯門藝術節 2013」，以及分別發信邀請 18 間機構與小組合辦「屯門書畫攝影比賽」和「屯門版畫工作坊」。最後屯門文藝協進會(下稱文協)就上述三項活動提交了計劃書，而循理會屯門青少年綜合服務中心(下稱循理會)則就「屯門書畫攝影比賽」和「屯門版畫工作坊」提交了計劃書。
6. 秘書繼而補充，根據文協所提交的計劃書，舉辦「屯門藝術節 2013」所需費用約 59 萬元，活動內容包括「那些年金曲演唱會」、「越劇崑曲匯演」、「愛好粵曲星聲會」、「舞動屯門」、「新聲樂隊」和「激鼓 drum drum」等六項節目單元。
7. 有組員表示，上一屆小組在舉辦活動時主導表演團體的甄選和表演節目的制訂等決策工作，合辦機構僅負責日常行政工作，而今屆小組於去年舉辦活動時則將統籌工作交由合辦機構負責，令小組的角色顯得略為被動。
8. 召集人表示，「屯門藝術節 2013」涵蓋的層面廣泛，合辦機構必須熟悉藝術及具備社區網絡，更能掌握於不同範疇邀請合適的藝術團體參與。另外，假如由小組自行負責具體的統籌工作，則可能增加小組的工作量，及有可能收事倍功半之效。
9. 有組員認為，文協所提交的「屯門藝術節 2013」計劃書過於側重區內團體表演，建議小組行使權限對計劃書作出修訂，例如刪減部份節目，然後增加話劇表演項目。另外，亦可考慮由小組自行邀請表演團體。
10. 經討論後，小組議決原則上甄選文協作為「屯門藝術節 2013」的合辦機構，稍後將邀請文協派員出席會議為小組詳細介紹活動計劃書，然後小組再根據實際情況對計劃書內容和撥款申請細項作出修訂。
11. 召集人表示，文協和循理會都就「屯門書畫攝影比賽」提交了計劃書，秘書處較早前對兩份計劃書的內容作了分析和比較，他繼而為各與會者簡介兩份計劃書的分別，綜述如下：

- (i) 文協將舉辦攝影比賽；循理會則將舉辦攝影及繪畫比賽。
- (ii) 文協將邀請心連大地攝影會籌辦活動；循理會則未有提及籌辦團體。
- (iii) 文協將賽事分為中學組、小學組和「屯門 12 景」公開組等三個組別，中學組和小學組各設冠亞季軍及十個優異獎項，而「屯門 12 景」公開組就設 12 個獎項；循理會則將邀請區內 15 間中學和 15 間小學共 2000 名學生參加比賽，並將賽事分為初小組、高小組、初中組和高中組等四個組別，每個組別均設冠亞季軍和優異獎項，以及另設「學校最高參與獎」。
- (iv) 文協將舉行攝影比賽得獎作品展和書畫名家珍藏作品展；循理會則將舉行攝影和繪畫比賽作品展。
- (v) 文協將印製「屯門 12 景」公開組得獎作品名信片；而循理會則將揀選優秀及入圍作品製作繪畫及攝影集。

12. 有組員表示，期望舉辦一個較專業的攝影比賽，並借此提高參賽作品的質素，以便向財委會建議將得獎作品印製於由區議會撥款贊助出版的年曆之中。

13. 經討論後，小組決定邀請文協和循理會派員出席下次會議並分別為小組詳細介紹其各自的「屯門書畫攝影比賽」計劃書，然後小組從中擇其優勝者作為「屯門書畫攝影比賽」的合辦機構。

14. 召集人續表示，文協和循理會亦都就「屯門版畫工作坊」提交了計劃書，秘書處較早前對兩份計劃書的內容作了分析和比較，他繼而為各與會者簡介兩份計劃書的分別，綜述如下：

- (i) 文協將以中國傳統版畫藝術為活動主題；循理會則未有提及活動主題。
- (ii) 文協將邀請區內 8 間中小學參與，並為每間學校提供 4 小時的推廣及體驗活動；循理會則將邀請區內 8 間中學和 8 間小學共 1600 名學生參與，並為每間學校提供 4 小時的培訓及體驗活動。
- (iii) 文協將邀請香港版畫工作室籌辦活動；循理會則將邀請專業視藝

導師主責工作坊。

- (iv) 文協將舉行傳統年畫展和名家作品展，以及邀請名家講授技巧和示範；循理會則將舉行公開展覽，以及於各參與學校舉行作品巡迴展覽。
- (v) 文協將送出作品予參加者；循理會則將作品印製成作品集及利是封並公開派發。

15. 經討論後，小組決定邀請文協和循理會派員出席下次會議並分別為小組詳細介紹其各自的「屯門版畫工作坊」計劃書，然後小組從中擇其優勝者作為「屯門版畫工作坊」的合辦機構。

16. 另外，為免傳統手工藝術失傳，小組認為可在屯門文娛廣場近屯門法院一側的空地定期推廣傳統手工藝術，並邀請團體協助小組統籌具體工作，待活動取得成效，將考慮加入街頭藝術元素。

(三) 其他事項

17. 並無其他事項。

(四) 下次會議日期

18. 召集人於中午 12 時 30 分宣佈會議結束。下次會議日期將另行通知。

屯門區議會秘書處

日期：2013 年 3 月 6 日

檔號：HAD TMDC/13/35/DFMC/1(08)/2 Pt.3